

Impacto del Grammaring en el desarrollo de la Competencia Comunicativa Intercultural en el Programa de Idioma Inglés del COAR-Ucayali

Impact of Grammaring in the development of Intercultural Communicative Competence in the English Language Program of COAR-Ucayali

Impacto da Gramática no desenvolvimento da Competência Comunicativa Intercultural no Programa de Língua Inglesa do COAR-Ucayali

Carlos Lopez Roca

carlos.lopez4@unmsm.edu.pe
<https://orcid.org/0000-0003-0751-5755>

Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú

Rudy Alvarez Huarez

rudy.alvarez@euroidiomas.edu.pe
<https://orcid.org/0000-0002-2898-2726>

Universidad Nacional Federico Villareal, Perú

Elizabeth Veronica Uscamayta Bambaren

elizabethuscamayta.7@gmail.com
<https://orcid.org/0000-0002-1214-607X>

Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú

RESUMEN:

El proceso de adquirir competencia en el idioma inglés por parte de individuos no nativos requiere la aplicación de métodos de enseñanza eficaces. En este estudio, se evaluó el impacto de la instrucción en gramática en el desarrollo de la habilidad de comunicación intercultural en estudiantes de Coar Ucayali. A través de un enfoque cuantitativo y un diseño cuasi-experimental con orientación aplicativa y nivel explicativo, se obtuvieron datos de una selección no aleatoria de 25 estudiantes en el grupo experimental, quienes participaron en sesiones de corrección y retroalimentación de errores gramaticales, en contraste con otros 25 estudiantes en el grupo de control que no recibieron esta instrucción. Se empleó el examen B1 Preliminary (Pet For School) de la Universidad de Cambridge para medir las competencias comunicativas interculturales. Los resultados indican que existen diferencias de importancia entre el grupo experimental y el grupo de control, lo que sugiere que el enfoque en la gramática contribuye al mejoramiento de la Competencia Comunicativa Intercultural.

ABSTRACT:

The process of acquiring English language proficiency by non-native individuals requires the application of effective teaching methods. In this study, the impact of grammar instruction on the development of intercultural communication skills in students of Coar Ucayali was evaluated. Through a quantitative approach and a quasi-experimental design with application orientation and explanatory level, data were obtained from a non-random selection of 25 students in the experimental group, who participated in correction and feedback sessions for grammatical errors, in contrast to another 25 students in the control group who did not receive this instruction. The B1 Preliminary (Pet For School) exam from the University of Cambridge was used to measure intercultural communication skills. The results indicate that there are important differences between the experimental group and the control group, which suggests that the focus on grammar contributes to the improvement of Intercultural Communicative Competence.

RESUMO:

O processo de aquisição de proficiência na língua inglesa por indivíduos não-nativos requer a aplicação de métodos de ensino eficazes. Neste estudo foi avaliado o impacto do ensino de gramática no desenvolvimento de habilidades de comunicação intercultural em alunos de Coar Ucayali. Através de uma abordagem quantitativa e de um desenho quase-experimental com orientação aplicacional e nível explicativo, os dados foram obtidos a partir de uma seleção não aleatória de 25 alunos do grupo experimental, que participaram de sessões de correção e feedback de erros gramaticais, em contraste com outros 25. alunos do grupo de controle que não receberam esta instrução. O exame B1 Preliminary (Pet For School) da Universidade de Cambridge foi usado para medir as habilidades de comunicação intercultural. Os resultados indicam que existem diferenças importantes entre o grupo experimental e o grupo de controle, o que sugere que o foco na gramática contribui para a melhoria da Competência Comunicativa Intercultural.

PALABRAS CLAVE:

Habilidades comunicativas; interculturalidad y comunicación; enseñanza y aprendizaje; grammaring; Currículo Nacional de Educación Básica.

KEYWORDS:

Communicative skills; interculturality and communication; teaching and learning; grammaring; National Basic Education Curriculum.

PALAVRAS-CHAVE:

Habilidades comunicativas; interculturalidade e comunicação; ensinando e aprendendo; gramática; Currículo Nacional de Educação Básica.

Recibido: 31/08/2023 - Aceptado: 16/10/2023 - Publicado: 31/12/2023

I. Introducción

El empleo del idioma inglés entre personas no nativas es un fenómeno ampliamente notorio al punto de que, en los últimos años, su aprendizaje se ha convertido en una de las estrategias educativas más vitales para naciones que desean fortalecer sus vínculos sociales, científicos y técnicos (Srinivas, 2019). Su dominio se ha transformado en un recurso comunicativo esencial en operaciones comerciales, empresariales y en el mercado laboral (The Economist Intelligence Unit, 2012). Además, se ha vuelto un requisito para la admisión en las principales instituciones educativas del mundo (Cambridge, 2020). En comparación con otros idiomas, el inglés como segunda lengua ostenta la primera posición en cuanto al número de páginas web escritas en este idioma en internet (Statista, 2021) y es el que cuenta con el vocabulario más extenso (Etnologue, 2018).

Martínez (2018) señala que la cantidad de publicaciones en inglés ha experimentado un constante incremento en la última década, consolidando su estatus como idioma fundamental a nivel global. Por lo tanto, poseer habilidades en inglés en la actualidad no solo abre puertas a oportunidades más amplias, sino que también contribuye al crecimiento económico de un país.

Según Education First (2021), el Perú se encuentra en la categoría de “dominio moderado” del inglés, en comparación con otras 120 naciones donde el inglés no es la lengua oficial. Esta evaluación se basa en las competencias y habilidades lingüísticas, y América Latina se ubica en un nivel promedio debido a desigualdades sociolingüísticas, educativas e interculturales persistentes. Como resultado, el gobierno enfrenta el desafío de promover el inglés, especialmente en términos de accesibilidad y mejora de programas de educación pública, ya que el desempeño está por debajo del promedio mundial en términos de crecimiento. Por lo tanto, es fundamental implementar una política nacional que fomente su uso, desarrollar un currículo estandarizado a nivel nacional, certificar a los docentes y hacer un uso extensivo de la tecnología, como sugieren Cronquist y Fiszbein (2017).

En ese sentido, el Minedu elaboró la *Política Nacional para la Enseñanza, Aprendizaje y Uso del Idioma Inglés en el Perú: “Inglés, Puertas al Mundo”* (D.S N° 012-2015-Minedu) en el 2015, y su implementación fue aprobada al año siguiente (D.S N° 007-2016-Minedu), con el objetivo de convertir al Perú en una nación bilingüe al 2021, con el inglés como prioridad en la enseñanza (Minedu, 2015).

El propósito central de esta política nacional bilingüe, con el inglés como lengua principal, era asegurar que los estudiantes que completaran la educación secundaria en instituciones públicas alcanzaran el nivel B1 según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL). Esto se diseñó con la intención de facilitar su acceso a mejores oportunidades en términos académicos, culturales y profesionales, y a su vez, contribuir a la formación de un capital humano más productivo y competitivo (Minedu, 2016). Además, se estableció que los estudiantes universitarios debían adquirir competencia en una lengua extranjera, preferiblemente el inglés o su lengua materna, al finalizar sus estudios, según la Ley Universitaria, N° 30220 de 2014. Con el fin de incorporar el inglés como lengua extranjera en la Programación Educativa Nacional, se asignó el Currículo Nacional de Educación Básica Regular (CNEB) como el documento rector oficial de la política educativa nacional (Minedu, 2016). No obstante, el objetivo de convertir a Perú en una nación bilingüe para el año 2021, con el inglés como lengua materna y extranjera, ha divergido significativamente de la realidad académica y nacional más amplia. Como resultado, la estrategia educativa del Ministerio de Educación no ha arrojado los resultados esperados (según García et al., 2019; Huamán, 2021).

Los estudios relacionados con este proyecto bilingüe, que implica la incorporación del inglés como segunda o tercera lengua en la educación nacional, no son una novedad en el país, ya que los primeros registros de este tema datan de la década de 1970, lo que demuestra que la situación no ha evolucionado en este período (García et al., 2019).

El enfoque del “grammaring” combina los enfoques teóricos de la Lingüística Aplicada de Robert Lado y la pedagogía para la enseñanza de lenguas extranjeras de Stephen Krashen. Según Ho (2011), para lograr una comunicación efectiva en una segunda lengua (L2), es necesario desarrollar tanto la competencia lingüística como la intercultural.

Para impulsar la competencia comunicativa e intercultural en una segunda o tercera lengua (L2 o L3) en un programa de lenguas extranjeras, es esencial tener en cuenta el Marco Común Europeo de Referencia (MCER). Conforme a Larsen-Freeman (2014), se debe entender el aprendizaje de la gramática como la adquisición de una habilidad nueva en lugar de simplemente la transmisión de conocimientos estáticos, ya que la gramática posee una estructura precisa y apropiada, lo que hace que su aprendizaje sea un proceso dinámico y lógico en el uso de la L2.

A nivel internacional, Saengboon et al. (2022) llevaron a cabo una investigación con el propósito de examinar las perspectivas de cinco categorías de partes interesadas locales en relación con el papel de la gramática en el contexto de la enseñanza del inglés como lengua extranjera en Tailandia. El estudio reveló que la mayoría de los participantes mantenían actitudes favorables hacia la enseñanza de la gramática, especialmente cuando se enfocaba en objetivos específicos, como la preparación para el examen TOEFL o la comprensión de textos académicos en inglés.

En otro estudio realizado por Vathanalaoha en 2022, el objetivo era identificar cómo la gamificación influye en el desempeño y las percepciones de los estudiantes a través del programa “Winner English.” Se formaron dos grupos, uno experimental y otro de control. Las conclusiones posteriores a la evaluación indicaron una notoria mejora en el desempeño de los estudiantes del grupo experimental una vez que el programa se incorporó a las clases de inglés. Los comentarios individuales destacaron cómo el programa se benefició de la gamificación, incluyendo un sistema de recompensas y tablas de clasificación, proporcionando una excelente oportunidad para practicar el inglés con precisión. La gamificación muestra atributos prometedores para

estudiantes de inglés cuyos comportamientos de aprendizaje se han vuelto ubicuos, amantes de la diversión y autónomos.

Orejuela et al. (2022) llevaron a cabo un estudio para evaluar la eficacia de la instrucción lúdica en el dominio del idioma inglés de estudiantes filipinos de octavo grado en una universidad en Bicol, Filipinas, que ofrece educación secundaria. Utilizando un diseño cuasi-experimental y validando un cuestionario, se encontró una diferencia significativa entre las puntuaciones previas y posteriores a la prueba de los encuestados que participaron en actividades de gamificación.

A nivel nacional, Cahuas (2020) identificó la realización de un estudio con el propósito de determinar en qué medida la implementación de actividades comunicativas potencia la expresión oral en inglés. Se empleó un enfoque cuantitativo, se aplicó un diseño cuasi-experimental y se formó un grupo experimental de 20 estudiantes, junto con un grupo de control compuesto por 20 estudiantes. Los estudiantes de la Escuela de Negocios Globales de la Universidad Ricardo Palma participaron en actividades comunicativas notablemente distintas para mejorar su expresión oral en inglés.

Bajo la dirección de López (2022), se llevó a cabo una investigación que empleó películas populares, tales como “Tiburón,” “En busca del arca perdida,” “El exterminador,” y “El exorcista,” con el propósito de promover el aprendizaje del idioma inglés y la exposición a la cultura extranjera entre los estudiantes. Se realizó un cuasi-experimento que incluyó la participación de 25 alumnos en el grupo experimental y otros 25 en el grupo de control. Los resultados indican una mejora en las habilidades tanto de expresión oral como escrita, además de un cambio en la actitud hacia la cultura extranjera entre los alumnos que formaron parte del grupo experimental. Por consiguiente, se puede afirmar que las películas tienen un impacto positivo en la adquisición del idioma inglés, ya que un total de 25 estudiantes del grupo experimental alcanzaron un nivel B2 en competencia comunicativa, al tiempo que demostraron un alto grado de aceptación y afinidad hacia la cultura extranjera.

En línea con lo expuesto, el propósito de la investigación fue examinar la influencia de la gramática compartida en la mejora de la competencia comunicativa intercultural en el plan de estudios de inglés en Coar Ucayali. Los objetivos específicos incluyeron la explicación del “grammaring” como estrategia metodológica para mejorar la enseñanza de la gramática y describir su influencia en el desarrollo de las cuatro competencias comunicativas interculturales de acuerdo al nivel B1 del MCER.

La justificación de esta investigación radica en su intención de mejorar de manera conceptual el plan de estudios y los métodos de enseñanza del programa de inglés del Minedu, al introducir un nuevo enfoque gramatical en la enseñanza, lo cual facilitaría el proceso de aprendizaje y adquisición del inglés por parte de los alumnos del programa básico regular. Además, busca fomentar una mayor investigación multidisciplinaria en el ámbito de la enseñanza del inglés.

II. Método

El estudio se enmarcó en el enfoque cuantitativo porque se midió el efecto del Grammaring en la promoción de la competencia comunicativa intercultural durante el programa de Idioma Inglés del COAR (Sánchez & Reyes, 2021). En cuanto al diseño de investigación fue de tipo cuasi-experimental con grupo control y experimental.

Instrumento

La lista de cotejo es un instrumento que incluye una serie de criterios utilizados para garantizar que la evaluación cumpla todas las condiciones y requisitos para la experimentación en las sesiones de grammaring. En los procedimientos de observación, este instrumento se considera un instrumento de evaluación diagnóstica y

formativa. En definitiva, el inventario sirve como estrategia para supervisar las aptitudes, comportamientos y actitudes de los alumnos durante las sesiones de asesoramiento en un momento dado.

Además, se administró la prueba B1 Preliminary (Pet) en el nivel B1 del Cambridge Assessment English (Cae) de la Universidad de Cambridge, que mide las cuatro habilidades (Skill) de la Competencia Comunicativa Intercultural. El B1 Preliminary también es conocido como Cambridge English Preliminary (Cep) o Preliminary English Test (Pet), que actualmente es reconocido por instituciones educativas, organizaciones privadas y gubernamentales como una prueba con validez mundial (Cambridge, 2020). El B1 Preliminary evalúa la siguiente manera las 4 habilidades del inglés: Speaking (12–17 minutos), Writing (45 minutos), Listening (30 minutos), Reading (45 minutos).

La población estuvo constituida por 300 estudiantes de secundaria del Coar Ucayali. En tanto, la muestra fue conformada por 50 estudiantes del cuarto grado de secundaria del Coar Ucayali (25 estudiantes en el grupo experimental y 25 en el grupo control), los mismos que fueron seleccionados mediante el muestreo no probabilístico por conveniencia.

Procedimientos

Se emitió una solicitud al director del Coar-Ucayali para obtener la autorización de desarrollar el estudio en la institución educativa. En primer lugar, junto al pretest, se aplicó un formulario de consentimiento informado, donde todos los participantes aceptaron de manera libre y voluntaria participar en el estudio. En segundo lugar, aplico grammaring desarrollado en 4 meses, donde se desarrollaron 3 sesiones semanales de asesoría en el programa del idioma inglés; además la experiencia pedagógica estuvo conformada por las etapas de inicio, proceso y cierre que se plasman en la Tabla 1. En tercer lugar, se aplicó el post test con el propósito de medir el efecto del grammaring en la competencia precisada. Finalmente se redactó proceso los datos estadísticos y se redactó el informe.

En el procesamiento de datos se hizo uso de la estadística descriptiva con la elaboración tablas de contingencia, barras dobles y diagrama de cajas y bigotes (boxplot), así como la estadística inferencial con la aplicación de la prueba de U de Mann-Whitney para grupos independientes, el procesamiento se llevó a cabo utilizando el software RStudio versión 4.2.2

III. Resultados

Resultados descriptivos

En la tabla 1, podemos visualizar que en la Nivel de aprobación posttest en el grupo experimental, se encontraron porcentajes con las categorías de aprobado, representado por el 76.0% (19 participantes) y de aprobado merito, cuyo porcentaje alcanzó el 20.0% (5 participantes), a comparación del grupo control donde no se evidenciaron dichas categorías, por tanto, podemos evidenciar la influencia del *Grammaring* en la habilidad oral.

Tabla 1

La influencia del Grammaring en la promoción de la Competencia Comunicativa Intercultural en el Programa de Idioma Inglés del COAR Ucayali. 2019-2020, según resultados comparativos del grupo control y experimental en la habilidad oral en la Nivel de aprobación pos test.

Nivel de aprobación	Control	%	Experimental	%
Aprobado Merito B	0	0.0	5	20.0
Aprobado C	14	56.0	19	76.0
Desaprobado D	11	44.0	1	4.0
Total	25	100.0	25	100.0

Nota: Elaboración propia con los resultados del software RStudio versión 4.2.2.

En la tabla 2 se comparan los resultados del grupo control y experimental en la Nivel de aprobación posttest en la habilidad escrita, existieron mejores resultados en el grupo experimental, debido a la visibilización de las categorías de aprobado mérito y destacado, representado por el 72% (18 participantes) y 4% (1 participantes) respectivamente, dando a conocer de la influencia del *Grammaring* en la habilidad escrita.

Tabla 2

La influencia del Grammaring en la promoción de la Competencia Comunicativa Intercultural en el Programa de Idioma Inglés del COAR Ucayali. 2019-2020, según resultados comparativos del grupo control y experimental en la habilidad escrita en la Nivel de aprobación posttest

Nivel de aprobación	Control	%	Experimental	%
Destacado A (FCE)	0	0.0	1	4.0
Aprobado Merito B	0	0.0	4	16.0
Aprobado C	12	48.0	18	72.0
Desaprobado D	13	52.0	2	8.0
Total	25	100.0	25	100.0

En la tabla 3, la distribución porcentual en la Nivel de aprobación posttest del grupo experimental, presentó mejores resultados, mostrando categorías de aprobado merito (12.0%, 3 participantes) y destacado (8%, 2 participantes), en comparación de los resultados del grupo control donde no se visualizan dichas categorías, por lo que se observa influencia del *Grammaring* en la habilidad escrita.

Tabla 3

La influencia del Grammaring 1

Nivel de aprobación	Control	%	Experimental	%
Destacado A (FCE)	0	0.0	2	8.0
Aprobado Merito B	0	0.0	3	12.0
Aprobado C	14	56.0	18	72.0
Desaprobado D	11	44.0	2	8.0
Total	25	100.0	25	100.0

En la tabla 4, correspondiente a los resultados obtenidos en el grupo control y experimental en la fase de evaluación posttest, se muestran porcentajes destacables en las categorías aprobado merito (28.0%, 7 participantes) y en la categoría de destacado (8.0%, 2 participantes), nos encontrando dichas categorías en los resultados del grupo control, por tanto, podemos evidenciar la influencia del *Grammaring* en la habilidad lectora.

Tabla 4

La influencia del Grammaring 2

Nivel de aprobación	Control	%	Experimental	%
Destacado A (FCE)	0	0.0	2	8.0
Aprobado Merito B	0	0.0	7	28.0
Aprobado C	8	32.0	12	48.0
Desaprobado D	17	68.0	4	16.0
Total	25	100.0	25	100.0

Resultados inferenciales

De acuerdo a los datos presentados en la tabla 5 y la figura 1, podemos observar que el valor de p , que mide la significancia de la prueba no paramétrica de U de Mann-Whitney, ha alcanzado un nivel por debajo de 0.05 ($p=0.021<0.05$). Esto implica la rechazo de la hipótesis nula y nos permite concluir que existe una diferencia significativa en las puntuaciones entre el grupo de control y el grupo experimental en el Nivel de aprobación postevaluación, específicamente en lo que concierne a la variable de Competencia Comunicativa Intercultural. Además, al analizar la figura 1, el gráfico de cajas del grupo experimental muestra valores más elevados en la escala en comparación con el grupo de control. También se observa un rango promedio superior en el grupo experimental en comparación con el grupo de control. Estos hallazgos respaldan la idea de que el “grammaring” influye en la promoción de la Competencia Comunicativa Intercultural en el programa de inglés de Coar Ucayali.

Tabla 5

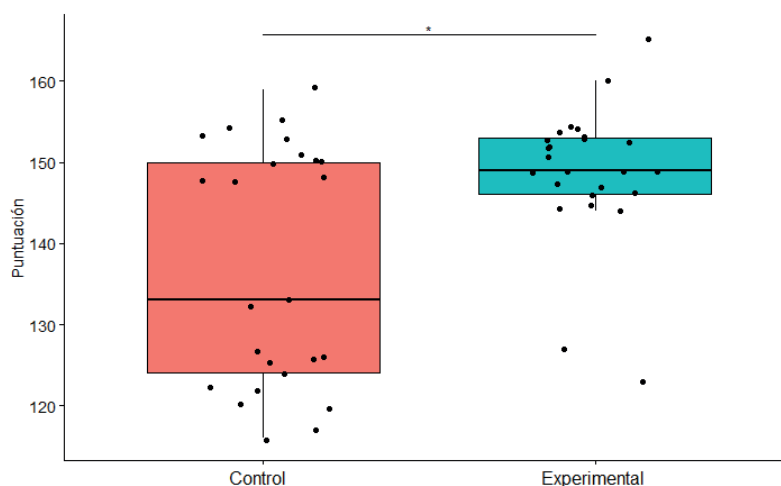
Valores del nivel de aprobación postest

Grupo	N	Rango promedio	U de Mann-Whitney	p-valor
Control	25	20.74		
Experimental	25	30.26	193.5	0.021
Total	50			

Figura 1

Diagrama de cajas y bigotes (boxplot)

U de Mann-Whitney=193.500 , $p = 0.021$, $n = 50$

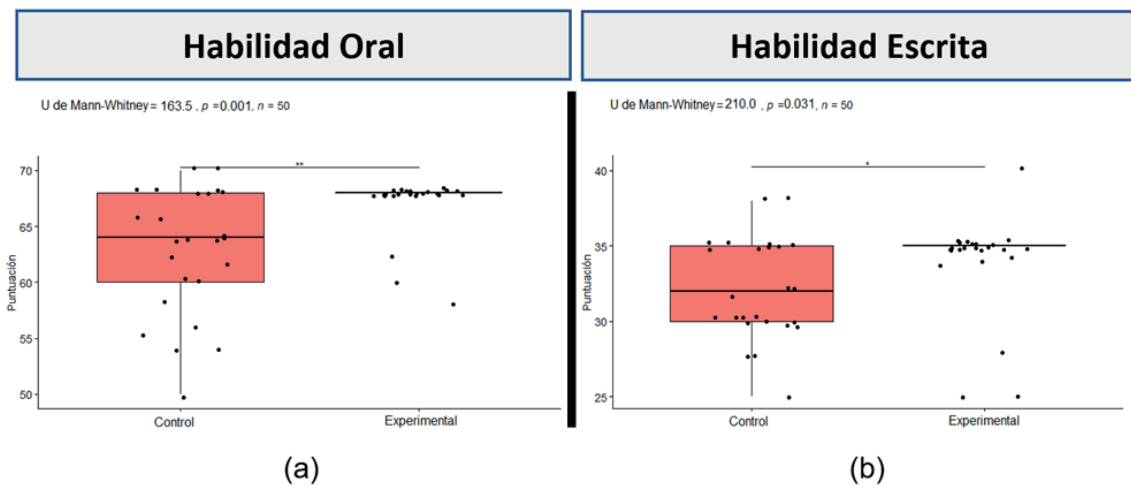


Según los resultados presentados en la tabla 6, el valor de p , que evalúa la importancia de la prueba de U de Mann-Whitney, ha sido menor de 0.05 tanto para la capacidad de expresión oral ($p=0.001<0.05$) como para la capacidad de escritura ($p=0.031<0.05$). En consecuencia, podemos afirmar que existe una diferencia significativa en las puntuaciones alcanzadas por los dos grupos en la evaluación de nivel de aprobación posterior. Este hecho se confirma al analizar las Figuras 2(a) y 2(b), lo que nos permite deducir que las puntuaciones del grupo experimental son considerablemente superiores a las del grupo de control. Este descubrimiento se refuerza aún más al examinar los valores de los rangos promedio, los cuales señalan que los rangos promedio de cada habilidad en el grupo experimental son mayores que los del grupo de control. En consecuencia, se puede concluir que el uso del “grammaring” influye en el desarrollo de las habilidades orales y escritas en el programa de Competencia Comunicativa Intercultural del idioma inglés en Coar Ucayali.

Tabla 6
Valores de las habilidades oral y escrita postest

Habilidad	Grupo	N	Rango promedio	U de Mann-Whitney	p-valor
Oral	Control	25	19.54	163.5	0.001
	Experimental	25	31.46		
	Total	50			
Habilidad	Grupo	N	Rango promedio	U de Mann-Whitney	p-valor
Escrita	Control	25	21.4	210	0.031
	Experimental	25	29.6		
	Total	50			

Figura 2
Diagrama de cajas y bigotes (boxplot)



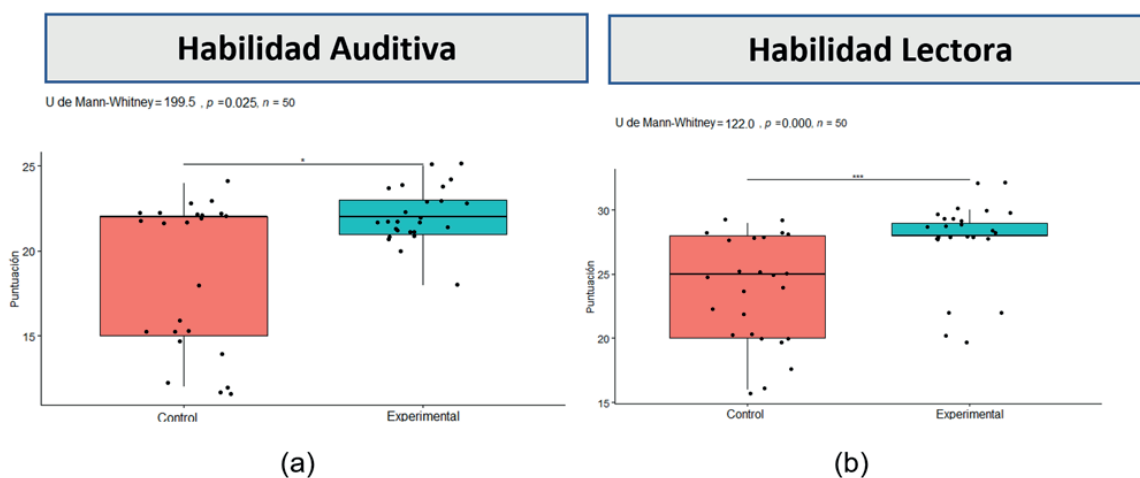
Basados en la tabla 7, el p-valor de significancia de la prueba de U de Mann Whitney presentó un valor menor que 0.05, tanto en la habilidad auditiva ($p=0.025 < 0.05$) y habilidad lectora ($p=0.000 < 0.05$), es decir, existe diferencia significativa en la puntuación de ambos grupos en la Nivel de aprobación postest, así mismo, la figura 3(a), figura 3(b), nos permite conocer que los puntajes del grupo experimental son significativamente mayores que los puntajes del grupo control, respaldados con los valores de los rangos promedios (los rangos promedios de cada habilidad en el grupo experimental son mayores que del grupo control), por tanto, podemos afirmar existe influencia del *grammaring* (o hacer gramática) en la promoción de las Habilidades auditiva y lectora del programa de Competencia Comunicativa Intercultural del idioma inglés del Coar Ucayali.

Tabla 7
Valores de las habilidades auditiva y lectora postest

Habilidad	Grupo	N	Rango promedio	U de Mann-Whitney	p-valor
Auditiva	Control	25	20.98	199.5	0.025
	Experimental	25	30.02		
	Total	50			
Habilidad	Grupo	N	Rango promedio	U de Mann-Whitney	p-valor
Lectora	Control	25	17.88	122.0	0.000
	Experimental	25	33.12		
	Total	50			

Figura 3

Diagrama de cajas y bigotes (boxplot)



IV. Discusión de los resultados

En relación al objetivo principal, se han observado diferencias estadísticamente significativas ($p=0.021<0.05$) en las calificaciones entre el grupo de control y el grupo experimental en la evaluación posterior al curso en lo que respecta a la variable de Competencia Comunicativa Intercultural. Este hallazgo coincide con el estudio de Cahuas (2020), que también detectó diferencias significativas en las actividades comunicativas diseñadas para mejorar la expresión oral en inglés de los estudiantes, respaldando así la eficacia de enfoques pedagógicos como el “grammaring” en la promoción de la competencia comunicativa intercultural, como se describe en el Marco Común Europeo.

En relación al primer objetivo, se identificó un valor menor a 0.05 tanto en la competencia oral ($p=0.001<0.05$) como en la competencia escrita ($p=0.031<0.05$). Por tanto, se puede afirmar que existe una diferencia estadísticamente significativa en las calificaciones entre ambos grupos en la evaluación posterior al curso, siendo las calificaciones del grupo experimental considerablemente superiores a las del grupo de control. Estos resultados son congruentes con los hallazgos de López (2022), quien observó mejoras en las habilidades de expresión oral y escrita, así como un cambio de actitud hacia la cultura extranjera entre los alumnos del grupo experimental. En consecuencia, el programa basado en películas tuvo un impacto positivo en el aprendizaje del inglés.

Por último, se identificaron valores menores a 0.05 tanto en la habilidad auditiva ($p=0.025<0.05$) como en la habilidad lectora ($p=0.000<0.05$). Esto indica que existe una diferencia estadísticamente significativa en las calificaciones entre ambos grupos en la evaluación posterior al curso, siendo las calificaciones del grupo experimental significativamente superiores a las del grupo de control. Estos resultados están en línea con los resultados en parte de Vathanalaoha (2022), cuyas investigaciones indicaron una mejora sustancial en el rendimiento en inglés por parte del grupo experimental una vez que el programa se incorporó en las clases de inglés.

V. Conclusiones

La influencia de la gramática en el fomento de la Competencia Comunicativa Intercultural en el plan de estudios de inglés de Coar Ucayali presenta una significación estadística ($p=0,021<0,05$), tal como se evidencia en las calificaciones obtenidas por los grupos de control y experimental tanto antes como después de la evaluación. Asimismo, se ha comprobado que el “grammaring” tiene un impacto en el fortalecimiento de las habilidades de expresión oral y escrita en el programa de Competencia Comunicativa Intercultural del idioma

inglés en Coar Ucayali. De manera análoga, se ha constatado que el “grammaring” influye en el desarrollo de las habilidades auditivas y de lectura en el programa de Competencia Comunicativa Intercultural del idioma inglés en Coar Ucayali.

Referencias

- Cahuas, J. (2020). Actividades comunicativas para la mejora de la expresión oral del inglés en estudiantes del Programa de Idiomas de la Escuela de Administración de Negocios Globales. <https://repositorio.urp.edu.pe/handle/20.500.14138/4110>
- Cambridge (2020). B1 Preliminary for Schools. Handbook for Teachers for Exams From 2020. <https://www.cambridgeenglish.org/Images/168143/cambridge-english-preliminary-for-schools-teachers-handbook.pdf>
- Cronquist, K. & Fiszbein, A. (2017). English Language Learning in Latin America. The Dialogue. <https://www.thedialogue.org/wp-content/uploads/2017/09/English-Language-Learning-in-Latin-America-Final-1.pdf>
- Education First. (2020). Resumen Ejecutivo. https://www.ef.com/assetscdn/WIBIwq6RdJvcD9bc8RMd/legacy/___/-/media/centralefcom/epi/downloads/full-reports/v10/ef-epi-2020-spanish-latam.pdf
- Etnologue (2020). Languages of the World. English Language. <https://www.sil.org/about/endangered-languages/languages-of-the-world>
- García et al. (2019). El nivel de inglés alcanzado en quinto grado de secundaria en tres colegios públicos de Lima metropolitana. *Educación*, 28(55), 80-102. <https://doi.org/10.18800/educacion.201902.004>
- Ho, K. (2009) Addressing Culture in EFL Classrooms: The Challenge of Shifting from a Traditional to an Intercultural Stance. *Electronic Journal of Foreign Language Teaching*. 6 (1). 63–76. <https://e-flt.nus.edu.sg/v6n12009/ho.pdf>
- Huamán Rosales, J. P. (2021). Causas del bajo dominio del idioma inglés en los estudiantes de secundaria de la Educación Básica Regular en el Perú. *Lengua y Sociedad*, 20(1), 125–144. <https://doi.org/10.15381/lengsoc.v11i1.22272>
- Larsen-Freeman, D. (2014). Another step to be taken: Rethinking the endpoint of the interlanguage continuum. In Z.-H. Han & E. Tarone (Eds.), *Interlanguage: Forty Years Later*. Amsterdam: John Benjamins, 203–220. <https://benjamins.com/catalog/llt.39.11ch9>
- López, C. (2022). El uso de la película para la promoción de la competencia comunicativa e intercultural en un centro de idiomas. *Repositorio Académico USMP*. <https://repositorioslatinoamericanos.uchile.cl/handle/2250/4790561>
- Martinez, R. (2018). “Specially in the last years...”: Evidence of ELF and non-native English forms in international Journals. *Journal of English for Academic Purposes*, Vol.33. 40-52. doi.org/10.1016/j.jeap.2018.01.007
- Ministerio de Educación del Perú (2015). Política nacional de enseñanza, aprendizaje, y uso del idioma inglés-«inglés, puertas al mundo». <https://www.drelem.gob.pe/drelem/portal/ingles-para-todos/>
- Ministerio de Educación del Perú (2016) Currículo Nacional de Educación Básica. <http://www.minedu.gob.pe/curriculo/pdf/curriculo-nacional-de-la-educacion-basica.pdf>
- Orejuela et al. (2022). «Flipping the Language Classroom:» Effects of Gamifying Instruction in the English Language Proficiency of Filipino ESL Students. *En Online Submission*, 2 (1). 95-105. <https://eric.ed.gov/?id=ED623278>
- Saengboon, S., Panyaatisin, K., & Toomaneejinda, A. (2022). The Roles of Grammar in English Language Teaching: Local Viewpoints. *PASAA: Journal of Language Teaching and Learning in Thailand*, 63, 179-204. <https://eric.ed.gov/?id=EJ1348266>
- Sánchez, C., & Reyes, C. (2021). Metodología y diseños en la investigación científica. *Gráfica Ancash*.
- Srinivas, P. (2019) The Importance of English in the modern era. *Asian Journal of Multidimensional Research*, 8 (1).10.5958/2278-4853.2019.00001.6

Statista (enero, 2021) Ranking Languages of the World. English Language Ranking Position <https://www.statista.com/statistics/266808/the-most-spoken-languages-worldwide/>

The Economist Intelligence Unit. (2012). Competing across borders: How cultural and communication barriers affect business. https://www.ibs-b.hu/documents/278/Economist_Intelligence_Unit_-_Competing_across_borders_2012.pdf

Vathanalaoha, K. (2022). Effects of Gamification in English Language Learning: The Implementation of Winner English in Secondary Education in Thailand. LEARN Journal: Language Education and Acquisition Research Network, 15(2), 830–857. Retrieved from <https://so04.tci-thaijo.org/index.php/LEARN/article/view/259953>

Conflicto de intereses / Competing interests:

Los autores no incurrir en conflictos de intereses.

Rol de los autores / Authors Roles:

CLR: Conceptualización e investigación.

RAH: Escritura-preparación del borrador original

EUB: Redacción-revisión y edición.

Fuentes de financiamiento / Funding:

Esta investigación se realizó con el financiamiento de los autores.

Aspectos éticos / legales; Ethics / legals:

Los autores declaran no haber violado u omitido normas éticas o legales al realizar la investigación.